



CENTRE DE SANTÉ

Vallée Massawippi

Ensemble en santé | Living Healthier Together

1082 rue Main,
Ayer's Cliff, QC
JOB 1C0

819 838-1082
www.csvm.ca

Cher membre du CSVM,

Après mûre réflexion et après avoir évalué de nombreuses alternatives, votre conseil d'administration a décidé d'augmenter les cotisations des membres à compter du 3 janvier 2023. Les deux dernières années ont été marquées par de nombreux changements au sein de notre clinique, notamment une demande accrue de services de santé à proximité de chez nous pendant une pandémie mondiale, qui a eu un impact sur la vie de tous, y compris sur notre clinique. Afin de maintenir notre niveau de soins et de services, nous estimons nécessaire d'augmenter les frais d'adhésion annuels soit 187,87 \$ (15,66 \$ par mois) plus taxes, pour un total de 216 \$ (18 \$ par mois) après taxes, en raison de l'augmentation de nos coûts de fonctionnement de plus de 50 % depuis la dernière augmentation des frais il y a deux ans.

Nous nous efforçons de maintenir nos frais d'adhésion au niveau le plus bas possible, mais il est important pour nous de maintenir le même niveau de service personnel pour nos membres et notre communauté.

Nous continuerons à offrir des options de paiement annuel ou mensuel. Cependant, nous recommandons fortement les paiements annuels, car ils nous permettent de réduire nos coûts administratifs.

Vous recevrez un courriel vous informant des frais révisés à la date anniversaire du renouvellement de votre adhésion. Veuillez consulter notre site internet à l'adresse www.csvm.ca pour obtenir des informations supplémentaires sur nos activités actuelles, et n'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions.

Dear fellow CSVM member,

Following careful consideration and after evaluating many alternatives, your Board of Directors has decided to increase membership fees effective January 3, 2023.

The last two years have been marked by many changes to our organization, including an increased demand for health services close to our home during a worldwide pandemic, which has impacted everyone's life including our organization. In order to maintain our level of care and services, we find it necessary to increase annual membership fees to \$187.87 (\$15.66 per month) plus taxes for a total of \$216 (\$18 per month) after taxes, due to the increase in our operating costs of over 50% since the last fee increase 2 years ago.

We are striving to keep our membership fees at the lowest possible level but it is important to maintain the same level of personal service for our members and our community.

We will continue to offer both annual or monthly payment options. However, we highly recommend annual payments to reduce our administrative expenses.

You will receive an email informing you of the revised fees at your anniversary date of renewal. Please refer to our website at www.csvm.ca/en/ for additional information on our activities and do not hesitate to contact us if you have any questions.